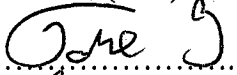
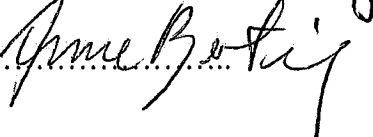


Protokoll for anskaffelser mellom kr 100 000 og kr 500 0000 eks. merverdiavgift, jf. forskrift om offentlige anskaffelser § 3-2 Protokollen skal beskrive alle vesentlige forhold og viktige beslutninger gjennom hele anskaffelsesprosessen. Protokollen skal minst inneholde følgende opplysninger.	
Miljøverndepartementet Postboks 8013 Dep 0030 Oslo	I hht. forskrift 14. februar 1986, til offentlighetslovens § 11, fastsatt ved kgl. res. av 24. november 2006 er tilbud og protokoll unntatt offentlighet
1. Arkivreferanse/journalnummer	200700167
2. Ansvarlig leder	Tore Ising
3. Saksbehandler (protokollfører)	Anne Berteig
4. Kort beskrivelse av hva som skal anskaffes	Kjøp av konsulenttjeneste til evaluering av det norsk-russiske miljøvernssamarbeidet fra 1995-2007. Samarbeidet skal evalueres med hensyn på politiske målsetninger slik det er nedfelt i meldinger og proposisjoner til stortinget, med særlig vekt på målsetninger og prioriteter for støtten til miljøvern tiltak i Nordvest-Russland.
5. Anslått verdi på kontrakten (Kontraktens anslåtte verdi skal vurderes i begynnelsen av anskaffelsesprosessen)	450 000 kr. inkl. mva (Miljøverndepartementet – 350 000, Utenriksdepartementet – 100 000)
6. Hvilke tiltak gjennomføres for å sikre reell konkurranse om kontrakten? (For eksempel kunngjøring, annonse eller navn på leverandører som er blitt invitert til å gi tilbud.)	Det ble utarbeidet et mandat for evalueringen og nedsatt en referansegruppe bestående av medlemmer fra Miljøverndepartementet, Utenriksdepartement og Riksantikvaren. Forespørsel om tilbud i henhold til vedlagt mandat ble sendt ut til fem organisasjoner: - Fridtjof Nansens Institutt - Nordic Consulting Group AS - Det Norske Veritas AS - Norsk institutt for by- og regionforskning - Norsk utenrikspolitisk institutt
7. Hvilke leverandører har levert tilbud?	Tilbud ble levert av: - Fridtjof Nansens Institutt(FNI) - Nordic Consulting Group AS sammen med Norsk utenrikspolitisk institutt(NCG/NUPI) - Norsk institutt for by- og regionforskning (NIBR) Tilbudene fra FNI og NIBR ble funnet å være mest interessante. De to organisasjonene ble innkalt til hvert sitt møte med referansegruppen for å få tilbudene nærmere

	presentert.
8. Hvis det ikke gjennomføres konkurranse om kontrakten, angi en konkret begrunnelse	
9. Navn på og kort begrunnelse for valg av leverandør	Fridtjof Nansens Institutt ble valgt. Begge organisasjoner ble vurdert til å være vel kvalifisert for oppdraget i henhold til kravene i mandatet. NIBR besitter trolig den beste kompetansen på evalueringer generelt og ville vært best egnet til evaluering av noen av prosjektområdene som skal behandles mer i dybden. FNI har den best dokumenterte kompetansen på utviklingen i Russland sivilt og økonomisk, offentlig forvaltning og russisk miljøvernpolitikk. Ut fra hensyn til at miljøvernssamarbeidet skal evalueres i hele sin bredde, og at et viktig formål med evalueringen er få kartlagt muligheter for utvikling av samarbeidet i lys av opptrukne mål og med hensyn til utviklingen i Russland, har vi latt denne kompetansen veie tyngst.
10. Dato på leverandørens attest for betalt merverdiavgift	
11. Dato på leverandørens attest for betalt skatt	
12. Dato på leverandørens HMS-egenerklæring	16.03.07
13. Kontraktsverdi/kjøpesum i kroner eks. mva	Kr 360 000
14. Hvis relevant, andre vesentlige forhold og viktige beslutninger som er av betydning for konkurransen	
15. Dato for kontraktsinngåelse	16.03.07

Oslo, ^{25/6-07}.....(dato)

Ansvarlig leder: 

Saksbehandler: 

AVTALE OM EVALUERING AV MILJØVERN SAMARBEIDET MED RUSSLAND I PERIODEN 1995- 2006

mellom

Fridtjof Nansens institutt
(heretter kalt LEVERANDØREN)

og

Miljøvern departementet
(heretter kalt MD)

Som del av denne avtale følger:

Bilag 1: Mandat for evaluering av miljøvern samarbeidet med Russland i perioden 1995-2006.
Mandatet inkluderer fremdriftsplan med milepæler.

1 OPPDRAGET

1.1 Innhold

LEVERANDØREN skal utføre konsulentbistand og gjennomføre et oppdrag i forbindelse med evaluering av miljøvern samarbeidet med Russland.

Oppdraget er spesifisert i bilag 1 til denne avtalen.

1.2 Varighet

Oppdraget påbegynner 16. mars 2007. En foreløpig rapport presenteres for og diskuteres med referansegruppen ikke seinere enn 15. juni 2007. Referansegruppen skal komme med skriftlige og muntlige merknader til den foreløpige rapporten innen 1. juli. Den endelige rapporten skal leveres innen 15. august.

1.3 Gjennomføring

Oppdraget utføres av Arild Moe, Geir Hønneland og Lars Rowe. Skifte av person kan bare skje ved sykdom og etter avtale med MD Nødvendig opplæring av ny person som kreves for at skiftet ikke skal innebære kvalitetsforringelse av konsulenttjenesten bekostes av LEVERANDØREN.

Arbeidet ledes av Md med en referansegruppe bestående av Tore Ising, Magne Røed og Anne Berteig fra Miljøvern departementet, Harald Sandhåland fra Utenriksdepartementet og Dag Myklebust fra Riksantikvaren.

2 PRIS OG BETALING

2.1 Vederlag til LEVERANDØREN

Det er avtalt et vederlag på kr 450 000 inkludert mva. for gjennomføring av oppdraget

Vederlaget omfatter alle kostnader som er relevante for gjennomføringen av prosjektet. Kontorrekvisita og andre kontorutgifter til skrijving, kopiering og lignende i forbindelse med oppdraget, dekkes følgelig av Fridtjof Nansens institutt.

2.2 Betaling

FNI vil sende faktura på 50% av vederlaget ved kontraktsinngåelse. Sluttfaktura sendes ved levering av endelig rapport. Betaling skjer i henhold til faktura med 30 dagers betalingsfrist. Fakturaene merkes MD40241 og sendes til DSS-E-faktura, Postboks 8129 dep, 0032 Oslo.

2.4 Prisendring

Vederlaget på kr 450 000 er avtalt til gjeldende skatte- og avgiftsrelger pr. 16. mars 2007. Endringer i disse mens oppdraget utføres, gir grunnlag for å revidere vederlaget.

3 RISIKO

LEVERANDØREN har risiko for alle dokumenter, beskrivelser og instruksjoner dersom disse skades eller ødelegges ved en tilfeldig begivenhet mens de befinner seg i hans varetekt og utenfor MDs lokaler.

4 RETTIGHETENE TIL RESULTATENE M.M.

4.1 Opphavs- og eiendomsrett

MD har full opphavs- og eiendomsrett til alt grunnlagsmaterialet og ethvert resultat av arbeid utført i henhold til denne avtalen.

4.2 Rett til nye oppdrag

LEVERANDØREN kan ikke uten skriftlig samtykke fra MD påta seg nye oppdrag for annen arbeidsgiver dersom de nye oppgavene direkte bygger på denne avtalens resultater.

5 TAUSHETSPLIKT

Forvaltningslovens (lov av 10. februar 1976) taushetspliktbestemmelser kommer til anvendelse for LEVERANDØRENS personale.

LEVERANDØREN skal følge de samme regler som gjelder for MDs personale i forbindelse med sikring av konfidensiell informasjon. Den/de som utfører oppdraget på vegne av LEVERANDØREN plikter å sette seg inn i departementets sikkerhetsinstruks og, dersom departementet forlanger det, undertegne erklæring om taushet.

6 FORCE MAJEURE

Dersom det inntreffer en ekstraordinær situasjon som etter vanlige kjøpsrettslige regler må regnes som force majeure, anses denne, avtalen ikke som misligholdt så lenge force majeure-situasjonen vedvarer.

Dersom force majeure-situasjonen varer eller antas å ville vare mer enn 30 dager, kan hver av partene si opp avtalen med 30 dagers varsel.

7 MISLIGHOLD

7.1 LEVERANDØRENS ansvar

- a. LEVERANDØREN skal gjennomføre oppdraget spesifisert i bilag 1, inkludert tids- og ressursramme, og slik at forutsatt resultat av oppdraget faktisk fremkommer.
- b. LEVERANDØREN har ansvar for kvaliteten på resultatet av oppdraget i henhold til de krav det var rimelig å stille på grunnlag av forutsatt faglig dyktighet hos den konsulent som har utført oppdraget.
- c. LEVERANDØREN er ansvarlig for overskridelser av tids- og ressursrammer som følge av uaktsomhet og forsett hos ham eller hans folk. Se også pkt. 1.3 første ledd.
- d. Dersom forsinkelse påløper slik at forventet ytelse ikke kan skje før utløpet av dagbotperioden (se pkt. 8 a) kan LEVERANDØREN skriftlig spørre MD om han likevel ønsker oppdraget utført til tross for forsinkelsen (som ellers vil kunne resultere i heving i henhold til pkt. 8 b). LEVERANDØREN skal da opplyse om når ytelsen kan forventes gjennomført. Velger MD å få oppdraget gjennomført, har LEVERANDØREN frist fram til det tidspunkt han har opplyst at oppdraget kan gjennomføres (tilleggsfrist).

7.2 MDs ansvar

- a. Ved betalingsforsinkelse i henhold til avtalens pkt. 2.2 kan LEVERANDØREN kreve rente i henhold til lov om renter ved forsinket betaling av 19. des 1976 nr. 100.
- b. Ved forespørsel om tilleggsfrist, jf pkt. 7.1 d, må MD gi sitt svar skriftlig. Dersom MD ikke gir sitt svar innen ti virkedager fra mottak av varsel om forsinkelse, ansees tilleggsfristen for akseptert.

8 SANKSJONER

- a. Ved forsinkelse av ytelsen, jf. bilag 1, som ikke skyldes MDs forhold eller forhold som nevnt under pkt. 6, begynner en dagbot å løpe automatisk. Dagboten utgjør 0,15 pst av den totale kostnadsramme for avtalen pr kalenderdag forsinkelsen varer. Dagbøtene kan ikke overstige 15 pst. av kostnadsrammen for denne avtalen. Når dagbotperioden er utløpt, ansees forsinkelsen som vesentlig mislighold.
- b. Ved vesentlig mislighold av forhold som ligger innenfor LEVERANDØRENS ansvarsområder (jf ovenfor) kan MD heve avtalen med øyeblikkelig virkning og kreve erstatning. Erstatningen skal eventuelt ikke overstige den totale kostnadsramme for denne avtalen (jf pkt 2.1).

- c. Ved betalingsmislighold utover 30 dager kan LEVERANDØREN heve avtalen med øyeblikkelig virkning og kreve erstatning innenfor samme begrensninger som angitt under pkt 8 b.
- d. Dersom MD på uaktsom eller forsettlig måte forsinker oppdragets gjennomføring, og derved påfører LEVERANDØREN et dokumentert økonomisk tap, kan dette kreves erstattet innenfor samme beløpsbegrensning som under pkt. 8 b.

9 VARIGHET/OPPSIGELSE

Avtalen gjelder til oppdraget er fullført, men kan skriftlig sies opp av MD med 30 dagers varsel.

LEVERANDØREN kan, dersom MD endrer oppdragets innhold eller omfang vesentlig, si opp avtalen med 30 dagers varsel med plikt til å fullføre påbegynt arbeid.

10 ENDRINGER/TILLEGG TIL AVTALEN

Endringer i oppdragets innhold eller omfang må avtales særskilt. Som tillegg til denne avtalen kan partene bli enige om nye oppdrag. Rammetall for tid og kostnader avtales i hvert tilfelle, dog slik at pkt. 2.4 kommer til anvendelse.

11 LOVVALG

Partenes rettigheter og plikter etter denne avtalen bestemmes i sin helhet av norsk rett.

12 HENVENDELSER

Alle skriftlige henvendelser vedrørende denne avtalen rettes til:

Hos MD:

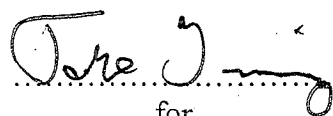
v/Tore Ising

Hos LEVERANDØREN:

v/Arild Moe

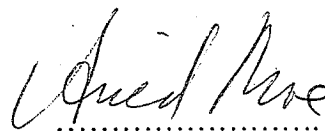
Denne avtale er undertegnet i 2 - to - eksemplar, hvorav hver part beholder 1 - ett - eksemplar.

Oslo, 16. mars 2007



for

Miljøverndepartementet



for

Fridtjof Nansens Institutt

Bilag 1 - Mandat

Evaluering av miljøvernsamarbeidet med Russland i perioden 1995-2006

1. Introduksjon

Miljøvernsamarbeidet med Russland skal evalueres i henhold til politiske målsettinger slik det er nedfelt i meldinger og proposisjoner til Stortinget, med særlig vekt på målsettinger og prioriteter for støtten til miljøverntiltak i Nordvest-Russland. (jf. St.meld. nr. 47(1994-95) Om handlingsplan for Øst-Europa, Den norsk-russiske miljøvernavtalen fra 1992, protokoller fra møtene i Den blandete norsk-russiske miljøvernkommisjon (Miljøvernkommisjonen), målformuleringer i St.meld. nr 58 (1996-97) om miljøvernpolitikk for en bærekraftig utvikling, i meldinger om Rikets miljøtilstand i perioden og i MDs og UDs budsjettproposisjoner fra og med 1995).

2. Rammer og fokus

Evalueringen gjelder det bilaterale prosjektsamarbeidet under den norsk-russiske miljøvernkommisjonen, samt støtten til frivillige miljøvernorganisasjoners arbeid i Nordvest-Russland. Bredden i prosjektsamarbeidet fra 1995 bør beskrives i hovedtrekk. Oversikt over ressursbruk i penger og personell tas med. Samarbeidet skal også ses i relasjon til den økonomiske, politiske og administrative utvikling i Russland i evalueringsperioden.

Deler av samarbeidet evalueres mer i detalj. Konkret gjelder dette utvalgte prosjekter som har pågått over flere år. Dette gjelder:

- renere produksjonsprogrammet,
- kulturminnesamarbeidet,
- det grensenære samarbeidet og
- enøk- og bioenergiprojekter (under UDs bevilgning til energiprojekter)

Det bør også gis en vurdering av om forvaltningen av midlene til miljøprosjekter er gjort på en hensiktsmessig måte.

3. Temaer som skal belyses

- Vurdere miljøvernsamarbeidet i forhold til målsettingene i pkt 1, og rammer og fokus i punkt 2, hensyn tatt til de justeringer av målsettinger som er foretatt i perioden etter 1995, kfr pkt.1.
- Beskrive og vurdere organiseringen av og formene for samarbeid i forhold til målene
- De fire detaljstudiene vurderes i forhold til delmål for det enkelte område, gjennomgang av større enkeltprosjekter og en samlet behandling av hele delområdet. Det legges særlig vekt på vurdering av måloppnåelse og potensialet for forbedringer
- Indikere utviklingsmuligheter for det videre samarbeidet i lys av opptrukne mål for samarbeidet bredt sett, og på de samarbeidsområdene der det gjennomføres mer detaljerte studier

4. Metode

- Analyse av relevant skriftlig dokumentasjon som stortingsmeldinger, budsjettproposisjoner, referater fra kommisjonsmøter, tilsagnsbrev fra MD, prosjektrapporter og rapporter fra MD til UD m.v
- Gjennomgang av dokumentasjon på prosjektnivå for de samarbeidsområdene som skal

- evalueres i detalj, og etter behov for de øvrige områder
- Intervjuer med sentrale personer i Norge og Russland
 - Feltbesøk til følgende prosjekter/samarbeidspartnere i Russland:
 - Naturressursministeriet i Moskva
 - Senteret for renere produksjon i Moskva
 - Institutt for natur- og kulturarv, Moskva
 - Relevante institusjoner og personer i Murmansk og Arkhangelsk
 - Prosjekter innen renere produksjon, kulturminnesamarbeidet og det grensenære samarbeidet (Aktuelle prosjekter velges ut i samarbeid med MD)
 - Et par av de etablerte enøk-sentra i russisk del av Barentsregionen

5. Organisering

Evalueringsteamet består av Arild Moe, Geir Hønneland og Lars Rowe fra Fridtjof Nansens institutt.

Det er opprettet en referansegruppe som består av Tore Ising, Magne Røed og Anne Berteig fra Miljøverndepartementet, Harald Sandhåland fra Utenriksdepartementet og Dag Myklebust fra Riksantikvaren.

6. Tidsramme og rapport

Det skal fremlegges en prosjektskisse for MD innen 28. mars. En foreløpig rapport presenteres for og diskuteres med referansegruppen ikke seinere enn 15. juni 2007. Referansegruppen skal komme med skriftlige og muntlige merknader til den foreløpige rapporten innen 1. juli. Den endelige rapporten skal leveres innen 15. august.

7. Budsjett

De totale utgifter til evalueringen skal ikke overstige 450 000 kroner inklusive mva. UD og MD deler utgiftene til evalueringen.

